



European  
Commission

# ЕРАЗМУС ПОВЕЉА ЗА ВИСОКО ОБРАЗОВАЊЕ 2021–2027

Европска комисија додељује ову Повељу:  
*UNIVERZITET U NOVOM SADU*

## Институција се обавезује да ће:

- У потпуности поштовати принципе забране дискриминације, транспарентности и инклузије дефинисане у програму Еразмус.
- Осигурати једнак и равноправан приступ и могућности свим садашњим и будућим учесницима свих профила, уз посебно обраћање пажње на инклузију оних са слабијим могућностима.
- Осигурати пуно и аутоматско признавање свих бодова (на основу Европског система преноса и акумулације бодова, ЕСПБ) добијених за задовољавајућа достигнућа у постизању исхода учења током периода студирања/обуке у иностранству, укључујући периоде комбиноване мобилности.
- Одустати од наплате свих накнада за школарину, упис, полагање испита или приступ лабораторијама и библиотекама студентима који долазе на кредитну мобилност.
- Осигурати квалитет активности на размени и активности пројеката сарадње током целокупних фаза пријављивања и спровођења.
- Спроводити приоритете програма Еразмус:
  - Предузимањем неопходних корака за примену дигиталног управљања процесима мобилности у складу са техничким стандардима иницијативе Европска студентска картица.
  - Промовисањем пракси које штите животну средину током свих активности повезаних са овим програмом.
  - Поспешивањем учешћа појединаца са смањеним могућностима у овом програму.
  - Промовисањем грађанске ангажованости и подстицањем студената и особља да се ангажују као активни грађани пре, током и након свог учешћа у размени или пројекту сарадње.

## КОД УЧЕШЋА У АКТИВОСТИМА РАЗМЕНЕ

### Пре размене

- Осигурајте правичне, транспарентне, кохерентне и документоване процедуре избора за активности размене.
- У периоду пре отпочињања размена објавите и редовно ажурирајте каталог предмета на веб сајту, како би се постигла транспарентност према свим странама и како би се студентима на размени омогућило доношење поткрепљених одлука о предметима које ће слушати.
- Објавите и редовно ажурирајте информације о систему оцењивања који користите, као и табелу расподеле оцена за све студијске програме. Осигурајте пружање јасних и транспарентних информација студентима о процедурама признавања и конверзије оцена.
- Размене у сврхе учења и извођења наставе спроводите само у склопу оквира претходно успостављених интер-институционалних уговора којима су установљене одговарајуће улоге и обавезе страна, као и њихова посвећеност заједничким критеријумима квалитета у одабиру, припреми, прихвату, подршци и интеграцији учесника на размени.
- Осигурајте добру припремљеност одлазних учесника размене у иностранству, укључујући комбиновану мобилност, тако што ћете предузети активности за постизање неопходног нивоа језичке оспособљености и развоја интеркултуралних компетенција.
- Осигурајте да су размене студената и особља засноване на уговору о учењу за студенте, односно уговору о мобилности за особље који је унапред потврђен између институција или предузећа које их шаљу и примају и учесника на размени.
- Пружите активну подршку долазним учесницима на размени у поступку проналажења смештаја.
- Пружите помоћ у добијању виза, када је потребно, одлазним и долазним учесницима на размени.
- Пружите помоћ у добијању осигурања, када је потребно, одлазним и долазним учесницима на размени.
- Обавезно информишите студенте о њиховим правима и обавезама дефинисаним у Еразмус студентској повељи.

### Током размене

- Осигурајте једнак академски третман и квалитет услуга долазним студентима.
- Промовишите мере које осигуравају безбедност одлазних и долазних учесника размене.
- Интегришите долазне учеснике размене у ширу студентску заједницу и у свакодневни живот установе. Подстичите их да наступају као амбасадори програма Еразмус и деле своја искуства са размене са другима.
- Обезбедите одговарајуће уређење система менторства и подршке за учеснике размене, укључујући оне за остваривање комбиноване мобилности.
- Пружите адекватну језичку подршку долазним учесницима размене.

## Након размене

- На крају периода мобилности, доставите долазним студентима на размени, као и институцијама које их шаљу, преписе (транскрипте) оцена који садрже потпуну, тачну и благовремену евиденцију њихових достигнућа.
- Осигурајте потпуно и аутоматско признавање свих ЕСПБ бодова добијених за задовољавајућа достигнућа у постизању исхода учења, у периоду студирања/обуке у иностранству, укључујући периоде комбиноване мобилности, као што је договорено у уговору о учењу и потврђено преписом оцена/потврдом о радној пракси; пренесите те бодове у студентску евиденцију без одлагања, урачунајте их у степен стручне спреме студента без икаквог даљег рада или оцењивања студента и учините их препознатљивим у препису оцена и додатку дипломи студента.
- Осигурајте унос задовољавајуће завршених мобилности у сврху учења и/или обављања радне праксе у завршну евиденцију достигнућа студента (додатак дипломи).
- Подстичите и подржите учеснике на размени да по повратку делују као амбасадори програма Еразмус, промовишу користи од мобилности и активно учествују у изградњи заједница свршених студената.
- Осигурајте запосленима признавање активности наставе и обука које су имали или спроводили током периода на размени, на основу уговора о мобилности и у складу са институционалном стратегијом.

## ТОКОМ УЧЕШЋА У ЕВРОПСКИМ И МЕЂУНАРОДНИМ ПРОЈЕКТИМА САРАДЊЕ

- Побрините се да активности сарадње допринесу испуњавању институционалне стратегије.
- Промовишите могућности које се нуде кроз пројекте сарадње и обезбедите релевантну подршку запосленима и студентима који учествују у овим активностима у фази пријављивања и имплементације.
- Потрудите се да активности сарадње доведу до одрживих исхода и да сви партнери имају користи од њих.
- Подстичите активности узајамног учења и резултате пројеката користите тако да они у највећој могућој мери утичу на појединце, остале институције учеснице и на ширу академску заједницу.

## У СВРХЕ СПРОВОЂЕЊА И ПРАЋЕЊА АКТИВНОСТИ

- Обавезно опишите дугорочну институционалну стратегију и њену релевантност за циљеве и приоритете програма Еразмус у Изјави о Еразмус политици (Erasmus Policy Statement).
- Осигурајте добру обавештеност о принципима Повеље и њихово поштовање међу запосленима на свим нивоима установе.
- Послужите се [Смерницама за ЕПВО](#) (ECHE Guidelines) и [Самопроценом за ЕПВО](#) (ECHE Self-assessment) да бисте осигурали пуну примену принципа из ове Повеље.
- Редовно промовишите активности програма Еразмус као и проистекле резултате.
- Прикажите Повељу и са њом повезану Изјаву о Еразмус политици на видном месту на вебсајту установе и свим другим релевантним каналима.

*Институција је упозната да ће примену ове Повеље надгледати Национална агенција надлежна за Еразмус+ програм и да кршење било ког поменутог принципа или обавезе може довести до повлачења Повеље од стране Европске комисије.*

Печат

Име и презиме правног заступника